

# IEM®

Mobil-O-Graph®

5.1

2024-06-19 – BG

## Съдържание

### Съдържание

1	Важна информация за пациента за Mobil-O-Graph®.....	3
2	Инструкции за безопасност за пациента.....	4

# 1 Важна информация за пациента за Mobil-O-Graph®



IEM GmbH  
Gewerbepark Brand 42  
52078 Aachen  
Германия

Имейл

[info@iem.de](mailto:info@iem.de)

Интернет

[www.iem.de](http://www.iem.de)

© IEM GmbH 2024. Всички права запазени.



## 2 Инструкции за безопасност за пациента

### Информационен лист за пациента

Този информационен лист за пациента Ви дава важна информация за безопасността при използването на **Mobil-O-Graph® PWA** за 24-часово дългосрочно измерване на кръвното налягане. Преди употреба прочетете внимателно информационния лист за апарата за дългосрочно измерване на кръвно налягане! **Важно** е да разбирате информацията. Ако имате някакви въпроси, свържете се с Вашия лекар.

### Инструкции за безопасност за пациента



Фиг. 1: Mobil-O-Graph® с презрамка

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### Инструкции за безопасност за пациента

- Използвайте само принадлежностите, които Ви е дал Вашия лекар!
- не поставяйте маркуча на маншета или презрамката около врата, тъй като съществува опасност от задушаване!
- Винаги поставяйте маркуча на маншета под дрехите си (дори през нощта).
- Измерването може да бъде прекъснато на всеки етап чрез натискане на произволен бутон. По този начин се изпуска въздуха от маншета и устройството може да се махне.
- не прегъвайте маркуча на маншета и избягвайте прекалено чести измервания, в противен случай може да възникнат проблеми с кръвообращението.
- Изключете устройството, свалете маншета и информирайте лекаря, ако почувствате болка, оток, зачервяване или изтръпване на ръката, около която е поставен маншета. (Очаква се, че по време на измерване на кръвното налягане може да се почувства лек до умерен дискомфорт.)
- Уверете се, че презрамката/коланът за кръста и маркучът на маншета са разположени правилно, вж. също [Фиг. 1: Mobil-O-Graph® с презрамка, Стр. 4](#).
- Външни смущаващи фактори, като например движение на измерваната ръка, физическа активност, шофиране или използване на обществен транспорт по време на измерването, могат да доведат до т.нар. артефакти от движението или неправилни измервания. Водете личен дневник на измерванията, за да може лекарят, извършващ оценката, да го включи в оценката.
- Изключете апарата незабавно и свалете маншета и апарата, ако получите алергична реакция на ръката при измерване на кръвното налягане.
- Самодиагностиката и самолечението въз основа на резултатите са опасни. не предприемайте никакво лечение (или промяна на лечението), без да се консултирате с Вашия лекар.
- Уверете се, че маркуча за налягане на маншета не може да се прегъне или притисне, особено докато спите.
- При пациенти с чувствителна телесна тъкан може да се появят кръвоизливи в кожата или мускулите (петехии, кръвоизливи или подкожни хематоми).

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- не поставяйт Mobil-O-Graph® PWA върху рана или превръзка.
- Ако пациентът е с ограничени когнитивни способности, устройството може да се използва само под наблюдение.

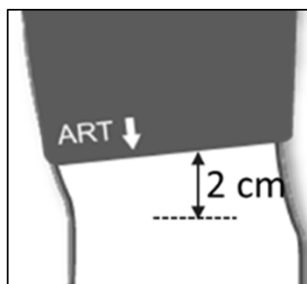
**Внимание**

- не отваряйте корпуса. След като устройството е отворено, гаранцията става невалидна.
- В устройството не трябва да попада течност. Ако искате да вземете душ или вана, изключете устройството и го свалете. Уверете се, че след това сте го поставили обратно правилно и сте го включили! Ако смятате, че в устройството е попаднала течност, то не трябва да се използва. Изключете устройството и извадете батериите.
- не носете никакви други електрически медицински устройства на ръката, която използвате за измерване на кръвното налягане, и не използвайте устройството в близост до скенер за ядрено-магнитен резонанс.
- Устройството не трябва да се използва в самолет.
- т по Mobil-O-Graph® PWA отговаря на всички изисквания на стандартите за електромагнитна съвместимост, но не трябва да се излага на силни електромагнитни полета, тъй като това може да доведе до неизправност извън граничните стойности. Следователно трябва да се уверите, че Mobil-O-Graph® PWA се намира най-малко на 30 cm (12 инча) от всякакви преносими радиочестотни комуникационни устройства.

**Сваляне на маншета и на апарата за измерване на кръвно налягане**

Ако трябва да свалите маншета и устройството (например за да вземете душ), процедирайте, както следва:

- Изключете устройството с помощта на бутона **ВКЛ./ИЗКЛ (ON/OFF)** бутон.
- Свалете маншета от ръката си.
- Свалете устройството и презрамката.

**Поставяне на маншета и на апарата за измерване на кръвно налягане**

Фиг. 2: Позициониране на маншетите

- Правилното позициониране на маншета е много важно за точното измерване и винаги трябва да се прави на една и съща ръка. За да поставите отново маншета и апарата за измерване на кръвно налягане, следвайте тези инструкции.
- Връзката за маркуча на маншета трябва да е обърната нагоре, вж [Фиг. 1: Mobil-O-Graph® с презрамка, Стр. 4](#).
- Ходът на маркуча на маншета трябва да осигурява свободно движение на горната част на ръката и да се води около врата към другата страна на тялото.

## Инструкции за безопасност за пациента

- Подравнете маншета така, че никоя част от маркуча на маншета да не може да се прегъне. Подравнете маншета така, че долният му край да е на около 2 cm (0,8 инча) над лакътя Ви, вж. **Фиг. 2: Позициониране на маншетите, Стр. 5**.
- Поставете маншета около горната част на ръката си по такъв начин, че под него да може да се постави един пръст.
- Уверете се, че символът за артерия върху маншета е разположен върху артерията на ръката (брахиална артерия), вж **Фиг. 2: Позициониране на маншетите, Стр. 5**.
- Когато маншетът е поставен правилно, металната лента се намира от външната страна на горната част на ръката (откъм лакътя). В този случай платнената лента трябва да покрива кожата под металната лента.
- Препоръчваме да поставите маншета върху голата горна част на ръката. Маншетът обаче може да се носи и върху тънка риза или блуза.
- Поставете калъфа. Чрез промяна на дължината на колана можете да го използвате като колан за кръста или като презрамка.
- Поставете Mobil-O-Graph® PWA в калъфа, така че връзката на маншета и бутоните да са свободно достъпни за работа.
- Включете Mobil-O-Graph® PWA с помощта на бутона **ВКЛ./ИЗКЛ (ON/OFF)** бутон.
- Започнете ново измерване на кръвното налягане, като натиснете бутона **СТАРТ (START)** бутон.

## Поведение по време на измерване





Уверете се, че средата на маншета е разположена на нивото на дясното предсърдие. Когато започне измерването на кръвното налягане, по възможност заемете едно от следните положения:

1-во положение	2-ро положение	3-то положение
		

- Удобно седене/стоене/лежане
- **Не** кръстосвайте краката си
- Бъдете мълчаливи и **не** говорете
- Стъпалата са поставени на пода (в седнало или изправено положение)
- Облягане на гърба и ръцете (в седнало или легнало положение)

## Бутони на Mobil-O-Graph® PWA

т по Mobil-O-Graph® PWA има 4 бутона, които могат да се използват за изпълнение на различни функции:

<p><b>ВКЛ./ИЗКЛ (ON/OFF)</b></p> 	<p>Можете да включвате и изключвате Mobil-O-Graph® PWA с помощта на бутона <b>ВКЛ./ИЗКЛ (ON/OFF)</b> бутон. За да се избегне случайно включване или изключване, бутонът трябва да се задържи натиснат най-малко 2 секунди.</p> <p>Също така с този бутон, както и с всеки друг бутон, можете да прекратите преждевременно процеса на измерване. След това налягането в маншета се освобождава бързо.</p>
<p><b>СТАРТ (START)</b></p> 	<p>Бутонът <b>СТАРТ (START)</b> се използва за стартиране на автоматичния дневник и задейства допълнително ръчно измерване. Освен това натискането на бутона <b>СТАРТ (START)</b> ще Ви позволи да продължите цикъла на измерване, ако сте прекратили измерването на кръвното налягане чрез натискане на произволен бутон или ако сте изключили и отново включили Mobil-O-Graph® PWA. Бутонът може да задейства и допълнително единично измерване; това обаче трябва да се направи само след консултация с лекар. Специалните събития се записват с помощта на бутона <b>СЪБИТИЕ (EVENT)</b> вж. бутона <b>СЪБИТИЕ (EVENT)</b> бутон.</p>
<p><b>ДЕН/НОЩ (DAY/NIGHT)</b></p> 	<p>Натиснете бутона <b>ДЕН/НОЩ (DAY/NIGHT)</b> вечерта, преди да си легнете, и отново сутринта, когато станете. Натискането на бутона <b>ДЕН/НОЩ (DAY/NIGHT)</b> се съхранява заедно с резултатите от измерването и позволява на Вашия лекар да направи по-подробна оценка.</p>
<p><b>СЪБИТИЕ (EVENT)</b></p> 	<p>Натиснете бутона <b>СЪБИТИЕ (EVENT)</b> за да запишете събитие, което може да окаже влияние върху кръвното налягане, и да задействате допълнително измерване. Натискането на бутона <b>СЪБИТИЕ (EVENT)</b> се съхранява заедно с резултатите от измерванията и позволява на лекаря да направи по-подробна оценка. Запишете обстоятелствата на събитието в личния си дневник на измерванията, за да можете да обсъдите събитията с Вашия лекар след това. Специални събития например са прием на лекарства, болки в гърдите, задух или други подобни.</p> <p style="text-align: center;"><b>▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>След автоматично измерване изчакайте да минат най-малко 3 минути, за да избегнете продължително нарушаване на кръвообращението, преди да започнете активно измерване.</li> </ul>

### Звукови сигнали

Звуковите сигнали, генерирани от устройството, се състоят от отделни или многократни последователности от звуци. Издават се следните последователности от звукови сигнали:

Звуков сигнал	Чува се при
1 звуков сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включване и изключване</li> <li>Начално и крайно измерване (освен през нощния интервал)</li> <li>Изваждане на интерфейсен кабел, прекратяване на IR комуникациите, установяване и прекратяване на Bluetooth® комуникациите</li> </ul>

## Инструкции за безопасност за пациента

Звуков сигнал	Чува се при
	<ul style="list-style-type: none"><li>Грешки при измерването</li></ul>
3 звукови сигнала	<ul style="list-style-type: none"><li>Системна грешка (напр. прекратяване на измерване)</li></ul>
Непрекъснати звукови сигнали	<ul style="list-style-type: none"><li>Сериозна системна грешка (напр. налягането в маншета е по-високо от 15 mmHg за повече от 10 секунди извън измерването)</li></ul>

### Отстраняване на неизправности

В случай на измервателни или системни грешки на дисплея на Mobil-O-Graph® PWA за няколко секунди ще се появи код за грешка. Следващите инструкции за поддръжка ще Ви помогнат да разберете как да се справите с всеки код за грешка:

Код на грешката	Мерки
ERR 1	Дръжте ръката си неподвижна по време на измерването. Ако грешката се повтори, поставете отново маншета. Ако грешката се появява непрекъснато, свържете се с Вашия лекар.
ERR 2	Дръжте ръката си неподвижна по време на измерването. Ако грешката се повтаря, проверете позицията на маншета на ръката и проверете дали маркучът на маншета е свързан добре с Mobil-O-Graph® PWA .
ERR 3	Дръжте ръката си неподвижна по време на измерването. Ако тази грешка продължава, моля, свържете се с Вашия лекар.
ERR 5	Батериите на Mobil-O-Graph® PWA са изтощени. Моля, свържете се с Вашия лекар.
ERR 6	Проверете дали маркучът на маншета не е прегънат. Ако грешката продължава, моля, свържете се с Вашия лекар.
ERR 7	Мястото за съхранение на измерванията е пълно. Моля, свържете се с Вашия лекар.
ERR 8	Измерването е било прекратено чрез натискане на бутон. Повторете измерването. Натиснете бутона <b>СТАРТ (START)</b> бутон.
ERR 9	Моля, свържете се с Вашия лекар.
ERR 10	Моля, свържете се с Вашия лекар.